

στημα του έτους στον τόπο διορισμού του υπαλλήλου ή σε μια περίμετρο, προσδιοριζόμενη, κατά περίπτωση, από τις οικιστικές συνήθειες και τα μέσα μαζικής μεταφοράς.

Η ερμηνεία αυτή, η οποία είναι σύμφωνη με το γράμμα του άρθρου 8, παράγραφος 1, του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως, επιρρωννύεται και από τον επιδιωκόμενο με την εν λόγω διάταξη σκοπό που συνίσταται στο να επιτρέψει στον υπάλληλο και στα συντηρούμενα από αυτόν πρόσωπα να επιστρέφουν, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, στον τόπο καταγωγής τους, ώστε να μπορούν να διατηρούν τους οικογενειακούς, κοινωνικούς και πολιτιστικούς δεσμούς τους. Η ευχέρεια του υπαλλήλου να διατηρεί τους προσωπικούς δεσμούς του με τον τόπο των κυρίων συμφερόντων του αποτελεί γενική αρχή του ευρωπαϊκού υπαλληλικού δικαίου.

Ο κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων εξυπακούεται, λοιπόν, ότι διευκολύνει το ταξίδι όλων των μελών της

υπό ευρεία έννοια οικογενείας του υπαλλήλου, μελών τα οποία υποχρεώθηκαν να εγκαταλείψουν τον τόπο καταγωγής τους εξαιτίας της αναλήψεως υπηρεσίας από τον κοινοτικό υπάλληλο. Υπό το πρίσμα αυτό, η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού αποτελεί όχι οικογενειακό επίδομα, ο σκοπός του οποίου συνίσταται στην ανακούφιση του υπαλλήλου από τα έξοδα των συντηρούμενων από αυτόν προσώπων, αλλά πληρωμή που αποσκοπεί στην κάλυψη των εξόδων στα οποία υποβάλλεται ο υπάλληλος λόγω της ασκήσεως των καθηκόντων του, όπως επιβεβαιώνεται από την ενσωμάτωση του προαναφερθέντος άρθρου 8 στο τμήμα 3 του παραρτήματος VII σχετικά με τον καθορισμό των όρων εφαρμογής της βασικής αρχής που εξαγγέλλεται στο άρθρο 71 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως.

(Το σκεπτικό της εν λόγω αποφάσεως δεν διαφέρει από εκείνο της αποφάσεως που εκδόθηκε την ίδια ημέρα, 26 Σεπτεμβρίου 1990, στην υπόθεση T-48/89, Beltrante και λοιποί κατά Συμβουλίου, Συλλογή 1990, σ. II-493).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (τρίτο τμήμα)
της 26ης Σεπτεμβρίου 1990 *

Στην υπόθεση T-49/89,

Χρήστος Μαυράκος, υπάλληλος του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Βρυξελλών, εκπροσωπούμενος από τους Σταύρο Αφέντρα και Χαράλαμπο Συνοδινό, δικηγόρους Αθηνών, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο Aloyse May, 31, Grand-Rue,

προσφεύγων,

* Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική.

υποστηριζόμενος από την

Ομοσπονδία Ευρωπαϊών Δημοσίων Λειτουργών, η οποία έχει έδρα στις Βρυξέλλες, εκπροσωπούμενη από τον Georges Vandersanden, δικηγόρο Βρυξελλών, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο Alex Schmitt, 62, avenue Guillaume,

παρεμβαίνουσα,

κατά

Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενου από τον Arthur Alan Dashwood, διευθυντή της νομικής υπηρεσίας του Συμβουλίου, επικουρούμενο από τον Κωνσταντίνο Αδαμαντόπουλο, δικηγόρο Αθηνών, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Jörg Käser, διευθυντή της νομικής υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, 100, boulevard Konrad-Adenauer,

καθού,

που έχει ως αντικείμενο την ακύρωση αποφάσεως του Συμβουλίου, κοινοποιηθείσης με την ανακοίνωση της 6ης Μαΐου 1988, με την οποία απερρίφθη αίτησή του προσφεύγοντος να του καταβληθούν τα έξοδα ταξιδιού για εξομοιούμενο με συντηρούμενο τέκνο πρόσωπο, το οποίο δεν κατοικεί στον τόπο διορισμού του υπαλλήλου,

ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ (τρίτο τμήμα),

συγκείμενο από τους A. Saggio, πρόεδρο, Χρ. Γεραρή και B. Vesterdorf, δικαστές,

(το σκεπτικό παραλείπεται)

αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικά του δικαστικά έξοδα.